

羅亞爾河

——皇家之河

白慕蓉、陳美芬

2013年12月師大法語中心舉辦一場有關羅亞爾河區域的文化與美食講座。因白慕蓉（Marion Batard）老師來自此區，她很高興能藉此機會向大家介紹、發掘她迷人的家鄉。為了讓無法參與此講座的聽眾也能分享到法國第一大河流域豐富的文化歷史面貌，Marion老師與我很榮幸地接受「巴黎視野」的邀稿。

鑒於羅亞爾河流域橫跨法國10個行政區和32個省，大約117 500km²，相當於1/5的法國大，我們無法詳盡漫談整個流域。本文僅就羅亞爾河谷區的歷史、地理景觀、城堡建築庭園及風土民情生活方面稍加探討。

1. 羅亞爾河流域地理與自然景觀

羅亞爾（la Loire）此字在文獻上被書寫成 *Liger*。*Liger*可能來自高盧文的 *liga*，*liga*源自更古老的字 *lega*，意味軟泥或爛泥。所以它的形容詞是「ligérien」。

羅亞爾河發源於中央高地（le Massif central）的Gerbiere-de-Jonc峯。它長達1012公里，擁有10條支流。從它的源頭到聖艾蒂安（Saint Etienne）上游這一段享有羅瓦爾河峽谷（Gorges de la Loire）之美稱。此段河岸兩旁蜿蜒充滿原始壯麗的峽谷及溪流瀑布。夏天時可以泛舟。

從Oléans到Rochefort-sur-Loire（Anjou城的出口）羅亞爾河進入到比較平坦的河谷風貌，又稱羅亞爾河谷（Le val de Loire或La vallée de la Loire）。

自古以來，大多數的羅亞爾河流域居民安頓在此區。原因除了羅亞爾河是一條重要的交通運輸管道和邊界防線，它的豐富地下資源（黏土、沙、花崗岩、石灰、板岩……）是主因。

河谷區的典型景觀，就是以河流為主，河堤兩旁佈滿房子，之後是緩緩延伸的坡地種植著葡萄或其它作物，最後是矗立在坡頂或山丘上的城堡。

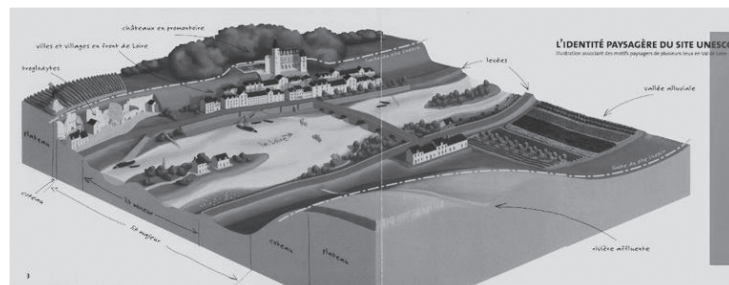


圖1

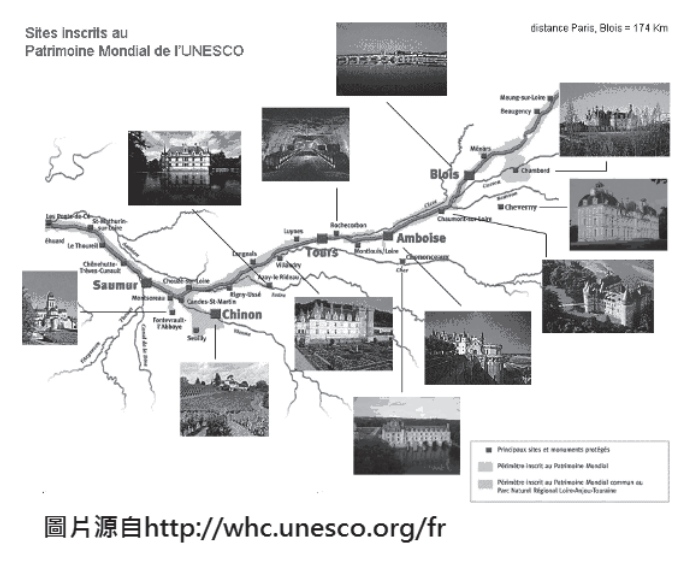


圖2

大部分羅亞爾河著名的城堡座落在河谷，特別是從Sully-sur-Loire到Chalonnes-sur-Loire這一段。2000年聯合國教科文組織（UNESCO）把此段的城堡人文景觀列為世界文化遺產之一。

羅亞爾河谷區除了著名的人文城堡景觀之外，其實蘊藏著隨季節多變多樣的自然景觀，例如，浮動漂流的沙洲，洪水氾濫，眾多不同鳥類、動物與魚類的棲息等等。

從Nantes開始，羅亞爾河進入到它的出海口區，它在Saint-Nazaire這裡流進大西洋。這一段的河口區，因淡水與海水的交匯，形成一些小島、沼澤和渠道。

2.王室定居在羅亞爾河谷區

羅亞爾河谷區的歷史與王室間的緊密關係始於15世紀開始。15世紀前法國王室定居在巴黎。英法百年戰爭期間（1380-1450），法國軍隊在Azincourt慘敗（1415），讓王室逃離首都巴黎來到羅亞爾河谷區安頓居住將近一個半世紀。

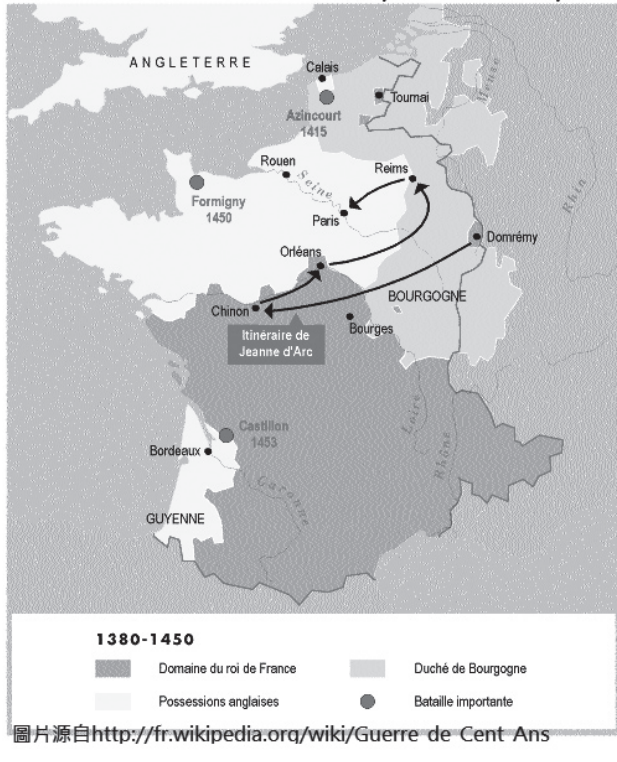
王室選擇羅亞爾河谷為安定之所，除了它有

堅固城堡和一些很忠誠的城市如Bourges、Chinon、Loches和Tours之外，其他主因是河谷區的土地肥沃、商業發達，並且位於聯絡南北、東西方的重要管道。在此時期，人們稱此區為「法國的花園」（Le jardin de la France）。

15世紀，歐洲義大利正逢文藝復興時期。法國國王定居在河谷區，也同時讓此區成為法國文藝復興的藝術搖籃：繪畫、雕塑、建築、室內裝飾與庭園藝術蓬勃發展。在這法國文藝復興時期，熱愛義大利藝術的法國國王François 1^{er}最俱重要性。1519年，他開始叫人建造他文藝復興的傑作——堡中之王，香波堡（le château de Chambord）。貴族們不希望遠離權力中心，也紛紛仿效修建城堡。

1539年，François 1^{er}讓法語取代拉丁文成為官方正式語言，這是他在位時對法語的推動貢獻。雖然他建造了香波堡，但他在那裡待過的時間，寥寥可數。到16世紀中葉，他將法國權力中心從羅亞爾河谷區遷回首都巴黎。16世紀末，在羅亞爾河區，完全不見法國國王的出現。但此區到處可見王室之前居住留下的歷史痕跡，尤其在建築風格方面。

LA GUERRE DE CENT ANS (1380-1450)



圖片源自http://fr.wikipedia.org/wiki/Guerre_de_Cent_Ans

圖3

3. 羅亞爾河流域城堡與花園

眾所皆知羅亞爾河流域以高質量的建築遺產著稱。這些眾多的文化建築，清楚表達文藝復興和啟蒙時代的思想和建築設計理念。羅亞爾河的城堡大致分成政權所在的軍事防禦碉堡和休閒狩獵狂歡作樂的渡假城堡兩種。

François 1^{er}的華麗幻想——**香波堡**（Le château de Chambord）就是典型的休閒狩獵渡假城堡代表作。它坐落在羅亞爾河畔，隱身在大片樹林裡，有著282座3種不同樣式的煙囪、426個房間、800根特別裝飾的石柱，32公里長的圍牆、占地5,440公頃相當於巴黎市區那麼大。

香波堡保留了中世紀要塞的外觀，中間包括一座城堡主塔和四座塔樓，及兩座側翼建築。

它是完美結合中世紀形式與文藝復興時期的創新建築。François 1^{er}國王一直在征戰，他在位32年只在這裡待過72天，加上城堡的工程太浩大，他沒有機會看到城堡完工就死了，由他的兒子Henri II和後來也愛打獵的太陽王Louis XIV繼續興建成現在的樣子。其實，城堡裡最有名的就是達文西設計用來讓國王偷情時可以看到對面的來人，卻永遠不會遇到對方的雙螺旋梯（l'escalier d'honneur）！它位於城堡主塔中央，貫穿城樓直通屋頂。

雪儂梭堡（Château de Chenonceau）

座落於Cher河上（羅亞爾河的分支）。在城堡門口前有一個圓形塔（la tour de Marques）是Chenonceau興建之前的舊碉堡一部分。Chenonceau屬於十六世紀文藝復興時期的建築風格。

此城堡暱稱「女人們的城堡」（Château des Dames）。因它前前後後的7個女主人讓Chenonceau成為眾多城堡裡特別溫柔優雅的一個：首先，Charles VIII的稅務大臣Thomas Bohier買了防禦碉堡要改建為城堡，但因他工作繁忙，城堡的修建多由他太太Catherine Briconnet籌畫監工，Chenonceau大致成型。但在夫妻倆死後，城堡因債務問題轉讓給François 1^{er}；François 1^{er}的兒子Henri II就把城堡拿來送給他的情婦Diane de Poitiers，她開始大興土木，在城堡東側闢建一座以她名字命名的幾何圖形的法式花園，又加蓋了一個露天長橋，將原有的建築延伸到Cher河的另一端，成為一個跨河的城堡。Henri II在城堡內裝修好一間房間當作禮物送給Diane，裡面的壁爐及天花板上都巧妙的鑲有H與C交疊的字母，看上去像是國王Henri II和皇后Catherine de Médicis兩人名字的開頭字母H和雙C，但交錯在一起則成了H與D，就是Henri和Diane。Henri II過世之後，因失

寵而怨恨多年的皇后Catherine de Médicis便立刻把Diane驅趕到秀蒙堡（le château de Chaumont），成為城堡的第三個女主人，她把露天長橋加蓋成廊橋，在橋的兩邊各修飾九扇典雅大長窗，讓室外的陽光可照亮寬敞的長廊，這裡也是交際應酬，宮廷宴會、舞會歡樂的場所。Catherine又在城堡西側建造另一座法國式Catherine花園，就是要跟另一邊的Diane花園爭艷。古堡的地下室是一間壯觀的廚房。因Catherine喜愛美食，她讓當年陪她一起從義大利來的廚師們在這裡大顯身手，據說這間廚房開創了法國美食的新局面，也就是精緻了法國餐飲細膩繁瑣的禮儀；Catherine臨終前將Chenonceau堡移交給她的媳婦，Henri III的皇后Louise de Lorraine。幾個月後國王在巴黎被刺身亡，悲傷萬分的Louise把自己的房間全部換成陰森黑色，並在此服喪守寡十一年；之後由Vendôme區公爵César的太太Françoise de Lorraine-Mercoeur繼承；城堡的第六個主人是作家George Sand的曾祖母Claude Dupin，她喜愛文學、戲劇、繪畫，聘請盧梭當她的秘書，當時孟德斯鳩、伏爾泰等大人物都是Chenonceau的常客，雖然Dupin夫人對這裡並沒有重大修護，但據說因為她平時濟弱扶貧，讓當地居民在法國大革命時義無反顧全力護衛城堡而讓Chenonceau逃過劫難；文藝界的貴婦Marguerite Pelouze是城堡的最後一位女主人，她的重建整頓，讓城堡呈現了如今所見的風貌。1913年，因巧克力聞名的Menier家族買下Chenonceau並擁有至今。

布盧瓦堡（Château de Blois）

Blois是個小巧可愛的小鎮，但幾百年前這裡是皇宮貴族們爭權奪利邪惡戲碼的舞臺。在政治中心遷往巴黎之前，這裡作為法王執政中樞和七

位國王的宮廷所在。從Louis XII當上國王後，著手修建這個他出生的城堡開始，皇室醜聞就陸續發生。皇后Catherine de Médicis也是在這裡黯然死掉的。

歷經幾次修改重建後，不同時期的建築特色是布盧瓦堡參觀的重點：它保留有中世紀時作為防禦碉堡的痕跡，外觀最雄偉的是有五層樓高用來打仗的堡塔La Tour du Foix，爬上此塔的圍牆，可以看到整個Blois小鎮的風光明媚；內部，有全法國最大最古老的哥德式大廳，全民大會堂（La Salle des Etats），是以前國王召開集會的地方；在布盧瓦堡四合院集合體裡，最醒目的是Louis XII和Anne de Bretagne的城翼，它們有著紅磚白牆超級繁複哥德式裝飾的風格；François 1^{er}的皇后對於這個她渡過小孩時期的城堡非常眷戀，於是François 1^{er}就為她修築盧瓦堡而有了文藝復興風格的部分，露天樓梯（l'escalier à vis）它像象牙雕刻藝術品般的精美。如果說Louis XII的哥德式城堡是浮誇，François 1^{er}的文藝復興風格就顯現出沉靜有深度的美；一直要造反而被放逐到盧瓦堡，住到老死的Gaston d'Orléans修造的古典風格就只能說是樸實平淡。

法式花園（Jardins à la française）

大部份的羅亞爾河城堡擁有典型文藝復興花園（jardins de la Renaissance），主要原因是十五世紀時義大利繁榮發展，一些有錢大家族如Médicis、Colonna、Borghèse、Este等喜好美麗奢華的事物，他們建造的豪華別墅與花園啟發了法國王室權貴在他們的城堡花園建造上。加上羅亞爾河谷區土地肥沃很適合花卉植物的種植，讓這種義式花園建築（l'architecture des jardins）思維引進到法國來。

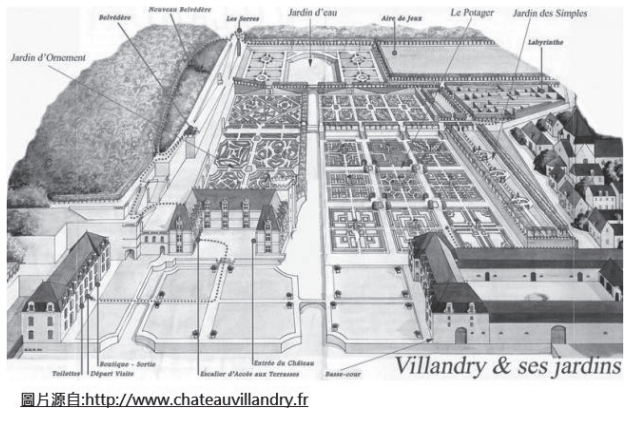


圖4

所謂的義式花園建築思維就是架構在花園與住宅必須是一個整體，花園不僅是住宅結構的一部份，它也必須和諧融合在包圍它的大自然。是一種用幾何圖形與池塘植物組合方式來追尋完美、征服大自然，所以原始大自然不再是敵人，它有助於人類在他的世界中的穩定性。

法式花園強調一種優雅、巧妙合諧的美學。它的風格是一個幾何平面以住宅為主軸線對稱佈置著草坪、池塘、花圃、樹木、步道等。它同樣地展現了一種修剪樹木與灌木的裝飾藝術。Villandry花園是優雅法式花園代表作之一。

4. 風土民情生活

羅亞爾河域的居民自幾世紀以來就早已學會如何利用羅亞爾河所帶來的資源並和諧地與它共同生活。捕漁、製陶、板岩業（l'ardoise）、編籃業（la vannerie）、石灰華業（le tuffeau）、石灰業（la chaux）等是此區的傳統職業活動。

葡萄園的種植在此區也相當普遍。羅亞爾河谷區產的主要名酒：白酒類如Muscadet、Sancerre、Pouilly Fumé、Vouvray、Montlouis很

適合搭配此地特產的魚料理；紅酒類如Saumur-Champigny、Chinon、Saint-Nicolas de Bourgueil和Anjou的粉紅酒，搭配當地肉類特產是絕佳選擇。

比較於美食之都里昂，羅亞爾河區的美食來的較親民。主要以魚食料理搭配奶油白醬和當地特產的蘆筍為多，或是帶有油脂容易填飽肚子的肉醬（les rillettes）。

乳酪方面，以Chinon區產的多種羊乳酪較有名，其中之一最有名是le Sainte-Maure，因它的中間插有一根麥根。

甜點方面，深受法國人喜愛的法式翻轉蘋果派（Tarte Tatin）和李子派（Pâté aux prunes）最受推薦。

在當地居民家裡，還有一道他們常做的簡易點心叫「les bottereaux」。它是一種混和雞蛋、奶油、糖、香草、麵粉做成的油炸物，很深受小朋友們喜愛。

羅亞爾河區的觀光業非常的發達，除了法國皇室權貴留下的城堡花園遺跡吸引著世界各地的旅客，眾多座落在羅亞爾河畔迷人帶有皇室造訪過痕跡的城市也是旅客必訪景點，像Orléans、Chambord、Blois、Amboise、Tours、Villandry、Chinon、Saumur、Angers等城市。夏天時，很適合搭乘熱氣球做一趟空中鳥瞰城堡之旅或帆船慢遊羅亞爾河畔風光明媚小鎮。

或是來一趟腳踏車羅亞爾河自遊行！羅亞爾河畔有將近800公里規劃好適合腳踏車的步道或車道。此旅行方式深受法國人喜愛，除了可自由安排行程景點，並可隨興參觀酒莊、農場品嚐當地食材，還是一種很環保愛護環境的綠色旅遊！

（本文作者白慕蓉、陳美芬為國立臺灣師範大學法語教學中心教師）